

## Collecte Observo 2021

# Notice explicative et listes des questions

*Observo est un observatoire pour valoriser les actions collectives, bénévoles et volontaires. A l'échelle nationale, il collecte, analyse, publie les données recueillies sur les différentes formes de volontariat collectif.*

*L'observation concerne toutes les actions collectives, bénévoles et volontaires, quelle que soit leur durée (1 journée, 1 week-end, quelques semaines), qu'elles soient initiées en France ou qu'elles se déroulent à l'étranger : chantiers de bénévoles, projets en groupes constitués, échanges de jeunes, chantiers weekend, journée découvertes, stages, volontariats, etc.*

*Cette capitalisation d'actions et d'expériences est utile pour connaître et valoriser la diversité des acteurs, leur capacité à mobiliser un public varié dans des actions citoyennes et d'intérêt général.*

*Afin de réaliser des analyses précises et documentées, nous avons besoin que les questionnaires soient renseignés par le plus d'indicateurs possibles. Les données collectées pourront ensuite être traitées au niveau national, mais également au niveau régional et départemental.*

### **Date limite de collecte des données : 31 décembre 2021**

Cette année, nous souhaitons favoriser l'utilisation du questionnaire. Celui-ci nous permettra de collecter vos données à un seul et même endroit. Nous avons fait au mieux pour rendre ce questionnaire simple d'utilisation.

Liens vers les questionnaires en ligne :

**2021 – France – actions court terme : <https://fr.surveymonkey.com/r/5J3HJLM>**

**2021 – Étranger – actions court terme : <https://fr.surveymonkey.com/r/5Q9GXMQ>**

**Cependant si certains d'entre vous le souhaitent, vous pouvez renseigner les réponses directement dans les fichiers EXCEL identiques aux questionnaires qui ont servi de base à ce document.**

Assistance outil questionnaire sur Survey Monkey et Excel :

[contact@observo.fr](mailto:contact@observo.fr)

### Table des matières

Eléments de rappel.....	2
Questionnaire Court Terme en France.....	2
Descriptif de l'action.....	3
Encadrement des bénévoles .....	8
Bénévoles résidant en France .....	9
Bénévoles résidant à l'étranger.....	11

Questionnaire Court Terme à l'étranger .....	13
Descriptif de l'action.....	13
Cadres utilisés.....	14
Bénévoles à l'étranger .....	14

## Eléments de rappel

- ❖ Observo distingue deux catégories de bénévoles : **c'est bien le lieu de résidence du bénévole qui permet de le catégoriser et non sa nationalité** (résidant en France ou résidant à l'étranger)
- ❖ Lorsqu'il s'agit de bénévoles suivis par une structure d'aide aux réfugiés, il est possible de préciser la nationalité du bénévole.
- ❖ Des éléments complémentaires sont demandés sur la **caractéristique du lieu d'implantation de l'action** en France : Nature de la commune d'implantation de l'action (RURAL/URBAIN), Quartier politique de la ville (QPV), zone de revitalisation rurale (ZRR).
- ❖ Mettre un « 0 » dans une cellule si vous n'avez pas connaissance ou n'avez pas les éléments de réponse, pour toutes questions obligatoires demandant un chiffre comme réponse.
- ❖ **N'oubliez pas que vous devez remplir un questionnaire par implantation d'action**
- ❖ **Pour les sessions Ados/les projets de groupes constitués, merci de remplir un questionnaire par session.**

## Questionnaire Court Terme en France

Ce questionnaire est basé sur une entrée « action » et non « individu » : l'action localisée accueille des bénévoles résidant en France et pouvant venir également de l'étranger.

**Merci de remplir un questionnaire par implantation et par type d'action. Un questionnaire peut contenir plusieurs sessions de chantier si les sessions sont identiques.**

NB : Ce questionnaire exclue notamment les actions suivantes : les chantiers école et les chantiers d'insertion.

**Les questions précédées d'une \* sont obligatoires**

---

## *Descriptif de l'action*

---

\* 1. Nom de votre structure

\* 2. Cochez l'association nationale dont vous êtes membre OU l'association régionale dont vous êtes membre si vous n'êtes pas rattaché à une association nationale.

- Alpes de Lumière
- Compagnons Bâtitseurs
- Club du Vieux Manoir
- Concordia
- Etudes et Chantiers
- Fédération Unie des Auberges de Jeunesse (Fuaj)
- Jeunesse et Reconstruction
- Service Civil International
- Solidarités Jeunesses
- Union REMPART
- Cotravaux Auvergne-Rhône-Alpes
- Cotravaux Ile-de-France
- Cotravaux Nouvelle-Aquitaine
- Cotravaux Occitanie
- Cotravaux Pays de la Loire
- CORAC
- Non membre du réseau Cotravaux

3. Nom de la personne qui remplit le questionnaire

\* 4. Contact mail

\* 5. Nom de l'action

6. Bref descriptif de l'action

\* 7. Type d'action court terme (moins de 2 mois)

- Chantier de bénévoles - 2 semaines au moins
- Chantier de bénévoles - 1 semaine
- Chantier weekend (2 à 4 jours)
- Chantier journée
- Journée découverte
- Stage-Chantier
- Chantier mixte (personnes en insertion + bénévoles)
- Volontariat court terme (Moins de 2 mois)
- Fouilles archéologiques

---

## *Descriptif de l'action – p2*

---

1. Nombre de personnes en insertion

---

*Descriptif de l'action – p3*

---

1. Apportez des précisions sur le type d'action

---

*Descriptif de l'action – p4*

---

\* 1. L'action a-t-elle été organisée pour des mineurs (moins de 18 ans) ?

- Oui
- Non
- Ne sait pas

---

*Descriptif de l'action – p5*

---

1. Veuillez préciser le cadre ACM (accueil collectif de mineurs)

- Séjour de vacances
- Séjour spécifique
- Aucun

---

*Descriptif de l'action – p6*

---

\* 1. L'action a-t-elle été organisée pour/avec un groupe constitué

- Oui
- Non
- Ne sait pas

---

*Descriptif de l'action – p7*

---

1. De quel type de groupe constitué s'agit-il (structure sociale ou socio-culturelle, groupe d'étudiants, etc.) ?

2. Précisez le nombre de personnes accompagnatrices (animateur.rice.s, encadrant.e.s...)

---

## *Vie collective*

---

Apportez des précisions sur la vie collective ou l'hébergement

### 1. Modalités de l'action collective

- Projet pour groupe de bénévoles, vie collective avec hébergement
- Projet pour groupe de bénévoles, temps de vie collective sans hébergement (repas, loisirs partagés)
- Travail collectif sans vie collective

---

## *Type d'accueil*

---

\* 1. Nom de l'organisateur de l'action

\* 2. Structure d'accueil de l'action / Bailleur d'ouvrage

\* 3. Précisions sur la structure d'accueil de l'action / Bailleur d'ouvrage

- Association, fondation
- Commune, structure intercommunale (EPCI)
- Collectivité territoriale (Département, région)
- Établissement public (dont UMR)
- Autre (veuillez préciser)

---

## *Implantation de l'action*

---

\* 1. Nom de la commune d'implantation

(Attention à l'orthographe exacte de la commune (majuscules, tirets, espaces...))

\* 2. Code postal de la commune d'implantation

3. Nature de la commune

4. L'action est-elle implantée dans un quartier Politique de la Ville (QPV) ?

- Oui
- Non
- Ne sait pas

\* 5. L'action est-elle implantée dans une Zone de Revitalisation Rurale (ZRR) ?

- Oui
- Non
- Ne sait pas

---

## *Interactions locales et ancrage territorial*

---

\* 1. Une action a-t-elle déjà été organisée sur ce site ?

- Oui
- Non
- Ne sait pas
- Lesquelles ?

\* 2. L'association mène-t-elle d'autres actions dans la collectivité locale pendant l'année ? (ex : soirée d'information, témoignage, forum mobilité, classe de découverte, etc.)

- Oui
- Non
- Ne sait pas
- Lesquelles ?

\* 3. Y-a-t-il eu des interactions programmées avec la population locale ? (ex : pot d'accueil, match de foot, apéritif, repas international, visite guidée, sortie, etc.)

- Oui
- Non
- Ne sait pas

4. Quelles pratiques durables ont été mises en place pour l'action ? (mode de transport, gestion de l'eau, circuit court, énergie, pratiques alimentaires, loisirs, etc.)

---

## *Thématique(s) de l'action*

---

\* 1. Choisissez une thématique principale

2. Choisissez une thématique secondaire

### Dates et durée de l'action

Date de début de l'action

Date de fin de l'action

\* 1. Dates (format JJ/MM/AAAA)

2. Durée de l'action (par session, en jours)

\* 3. Nombre de sessions

(Nombre de périodes chantiers ou de périodes d'actions)

\* 4. Y a-t-il des arrivées et départs permanents ?

- Oui
- Non
- Ne sait pas

---

### *Nombre de bénévoles*

---

\* 1. Capacité d'accueil du chantier (en nombre de personnes)

\* 2. Nombre de bénévoles présent.e.s

Nombre de bénévoles résidant en France

Nombre de bénévoles résidant à l'étranger

\* 3. Répartition des bénévoles présent.e.s

4. Nombre de participant.e.s de passage

(Nombre de bénévoles (locaux) n'ayant pas participé à la totalité de l'action et/ou n'ayant pas partagé la vie collective.)

\* 5. Nombre de journées bénévoles

(Nombre de bénévoles X nombre de jours de présence, en comptant aussi les bénévoles "de passage")

---

### *COVID-19*

---

1. Avec le recul d'expérience de la saison covid de 2020, comment l'action a-t-elle été préparée ?

---

### *Cadres et programmes utilisés – p1*

---

\* 1. Indiquez les dispositifs français utilisés en y inscrivant le nombre de participant.e.s

- Aucun
- Vacances apprenantes
- (MENJS)
- Ville-Vie-Vacances (VVV)
- VVV-SI (MEAE /
- FONJEP)
- JSI (MEAE / FONJEP)

\* 2. Programmes Européens

- Aucun
- CES court terme individuel
- CES de groupe (équipe de volontaires)
- Echange de jeunes
- Autre (veuillez préciser)

3. Veuillez préciser le nombre de participant.e.s au CES court terme individuel

---

## *Cadres et programmes utilisés – p2*

---

**\* 1. Autres cadres utilisés**

- Aucun
- OFAJ
- OFQJ
- Autre (veuillez préciser)

**Veillez vérifier pour chaque indicateur, que la somme correspond bien au total annoncé des animateurs.**

---

## *Encadrement des bénévoles*

---

**\* 1. Nombre d'animateurs.rices présent.e.s**

2. Nombre d'animateurs.rices ayant déjà animé ou participé à une action du même type

**\* 3. Genre des animateurs.rices (nombre)**

- Femmes
- Hommes
- Autres
- Non connu

**\* 4. Âge des animateurs.rices**

- 17-24 ans
- 25-34 ans
- 35-50 ans
- Plus de 50 ans
- Non connu

**\* 5. Situation socioprofessionnelle des animateurs.rices avant l'action**

- Scolarisés/étudiants
- Salariés/activité professionnelle
- Volontaires (SVE, SC...)
- Retraités
- Demandeur d'emploi
- Autre
- Non connue

**\* 6. Statut des animateurs.rices dans l'action**

Salariés permanents

- Salariés occasionnels
- Bénévoles
- Volontaires (SVE, SC ...)
- Personnes mises à disposition
- Autre
- Non connue



\* 7. Fonction des animateurs.rices dans l'action

- Animateurs technique
- Animateurs vie de groupe
- Stagiaires (vie de groupe ou technique)
- Autre
- Non connue

\* 8. Qualification des animateurs.rices (en lien avec la fonction occupée)

- CAP/BEP technique
- BAFA/BAFD
- Autre
- Non connue

9. Formation en interne (nombre d'animateurs.rices formés par catégorie)

- Stage pédagogie
- Stage Monument
- Historique
- Stage technique
- Autre
- Non connue

\* 10. Nombre d'animateurs.rices de nationalité française

---

*Encadrement des bénévoles – p2*

---

1. Nombre d'animateurs de nationalité étrangère (merci de préciser le nombre par nationalité)

**Veillez vérifier pour chaque indicateur, que la somme correspond bien au total annoncé des bénévoles résidant en France.**

---

*Bénévoles résidant en France*

---

\* 1. Nombre de bénévoles résidant en France

2. Nombre de bénévoles résidant en QPV

3. Nombre de bénévoles ayant déjà participé à une action du même type

\* 4. De quelle nationalité sont les participants de l'action résidant en France ? (Merci de préciser la région du monde)

Nationalité française

Nationalités de pays de l'Union Européenne et de Espace Économique Européen

Nationalités d'Autres pays d'Europe

Nationalités de pays d'Asie

Nationalités de pays d'Amérique latine

Nationalités de pays d'Amérique du Nord

Nationalités de pays d'Afrique subsaharienne  
Nationalités de pays d'Afrique du Nord, Moyen- Orient  
Nationalité non connue

\* 5. Genre des bénévoles résidant en France (nombre)

- Femmes
- Hommes
- Autres
- Non connu

\* 6. Âge des bénévoles résidant en France

- Moins de 14 ans
- 14-17 ans
- 18-24 ans
- 25-34 ans
- 35-50 ans
- Plus de 50 ans
- Âge non connu

\* 7. Situation des participant.e.s avant l'action

- Scolarisés/étudiants
- Salariés/activité professionnelle
- Volontaires (CES, SC...)
- Retraités
- Demandeur d'emploi
- Autre
- Non connue

\* 8. Des bénévoles accueillis sont-ils suivis par une structure socio-éducative, médico-sociale ou socioprofessionnelle ?

- Oui
- Non
- Ne sait pas

---

*Bénévoles résidant en France – p2*

---

1. Veuillez préciser le nombre de bénévoles par catégorie

Structures d'accueil d'Aide sociale à l'enfance (ASE), dont foyers, dont Mineurs non accompagnés (MNA)  
Protection judiciaire de la jeunesse (PJJ)  
Institut médico-éducatif (IME), Établissement et service d'aide par le travail (ESAT), jeunes et adultes en situation de handicap  
Centre d'accueil et d'orientation pour les migrants et exilés (CAO), Centre d'accueil des demandeurs d'asile (CADA)  
Mission locale et insertion socio-professionnelle  
Autre

---

*Bénévoles résidant en France – p3*

---

1. Si des bénévoles mineurs et majeurs sont accompagnés par une structure d'aide aux réfugiés, exilés, migrants... merci de préciser le nombre de bénévoles concernés et leur nationalité

Nombre

Nationalités

---

*Bénévoles résidant en France – p4*

---

1. Des bénévoles présentant un handicap ont-ils été accueillis ?

- Oui
- Non
- Ne sait pas

---

*Bénévoles résidant en France – p5*

---

1. Veuillez préciser le nombre de bénévoles et la nature du/des handicaps

---

*Bénévoles résidant en France – p6*

---

Quels sont les départements de domicile des bénévoles résidant en France (en nombre par département)

**Veuillez vérifier pour chaque indicateur, que la somme correspond bien au total annoncé des bénévoles résidant à l'étranger.**

---

*Bénévoles résidant à l'étranger*

---

\* 1. Nombre de bénévoles résidant à l'étranger

2. Nombre de bénévoles ayant déjà participé à une action du même type

\* 3. Genre des bénévoles résidant à l'étranger (nombre)

- Femmes
- Hommes
- Autres
- Non connu

\* 4. Âge des bénévoles résidant à l'étranger

- Moins de 14 ans
- 14-17 ans
- 18-24 ans
- 25-34 ans
- 35-50 ans
- Plus de 50 ans
- Âge non connu

\* 5. Situation des participant.e.s avant l'action

- Scolarisés/étudiants
- Salariés/activité professionnelle
- Volontaires (SVE, SC...)
- Retraités
- Sans emploi
- Autre
- Non connue

\* 6. Des bénévoles accueillis sont-ils suivis par une structure socio-éducative, médico-sociale ou socioprofessionnelle ?

- Oui
- Non
- Ne sait pas

Informations complémentaires - précisez le nombre et le type de structure

---

*Bénévoles résidant à l'étranger – p2*

---

1. Des bénévoles présentant un handicap ont-ils été accueillis ?

- Oui
- Non
- Ne sait pas

---

*Bénévoles résidant à l'étranger – p3*

---

1. Si oui, veuillez préciser le nombre de bénévoles et la nature du/des handicaps

---

*Bénévoles résidant à l'étranger – p4*

---

\* 1. Pays de provenance des bénévoles (nombre de bénévoles par pays de résidence)

---

## Commentaires

---

1. N'hésitez pas à nous faire part de vos commentaires quant aux différentes questions, à leurs formulations ou à d'éventuelles difficultés pour remplir le questionnaire.

# Questionnaire Court Terme à l'étranger

Les questions précédées d'une \* sont obligatoires

---

## Descriptif de l'action

---

\* 1. Pays où s'est déroulée l'action

\* 2. Nom de cette action ou de cet ensemble d'actions (par exemple : Pays de destination / Association d'envoi - 2021)

\* 3. Type d'action

- Chantier de bénévoles
- Volontariat (jusqu'à 2 mois)
- Fouilles archéologiques
- Coopération et solidarité internationale
- Autre (veuillez préciser)

4. Bref descriptif du projet

\* 5. L'action a-t-elle été organisée avec/pour un groupe constitué pour le départ à l'étranger ?

- Oui
- Non
- Ne sait pas

---

### *Descriptif de l'action – p2*

---

1. Groupes constitués : veuillez indiquer le nombre de personnes accompagnatrices (animateurs, encadrants...)

#### Organisateurs et partenaires

\* 1. Avec le recul d'expérience de la saison covid 2020, comment l'action a-t-elle été préparée ?

\* 2. Nom de l'organisateur en France des envois à l'étranger

\* 3. Nom(s) du ou des partenaires des actions identifiées dans ce questionnaire

---

### *Cadres utilisés*

---

1. Dispositifs français / indiquez le nombre de bénévoles

VVV-SI (MEAE / FONJEP)

JSI (MEAE / FONJEP)

Autre

2. Autres cadres utilisés / indiquez le nombre de bénévoles

CES court terme individuel

CES de groupe (volontariat  
d'équipe)

Échange de jeunes

OFAJ

OFQJ

3. Autre, veuillez préciser

---

### *Bénévoles à l'étranger*

---

\* 1. Nombre de bénévoles envoyés dans ce pays

2. Nombre de bénévoles ayant déjà participé à une action de ce type en France ou à l'étranger

\* 3. Cette action a-t-elle été déclarée en ACM (Accueil Collectif de Mineurs)

Oui

Non

Ne sais pas

---

## Bénévoles à l'étranger – p2

---

\* 1. Genre des bénévoles (nombre)

- Femmes
- Hommes
- Autres
- Non connu

\* 2. Âge des bénévoles

- 14-17 ans
- 18-24 ans
- 25-34 ans
- 35-50 ans
- Plus de 50 ans
- Non connu

\* 3. Situation des bénévoles envoyés dans ce pays

Scolarisés/étudiants  
Salariés/activité professionnelle  
Volontaires (CES,SC...)  
Retraités  
Demandeur d'emploi  
Autre  
Non connue

\* 4. Des bénévoles envoyés sont-ils suivis par une structure socio-éducative, médico-sociale ou socioprofessionnelle ?

- Oui
- Non
- Ne sait pas

---

## Bénévoles à l'étranger – p3

---

1. Veuillez préciser le nombre de bénévoles par catégorie

Structures d'accueil de l'Aide sociale à l'enfance (ASE), dont foyers  
Protection judiciaire de la jeunesse (PJJ)  
Institut médico-éducatif (IME), Établissement et service d'aide par le travail (ESAT), jeunes et adultes en situation de handicap  
Mission locale et insertion socio-professionnelle  
Autre

---

*Bénévoles à l'étranger – p4*

---

\* 1. Des bénévoles présentant un handicap ont-ils été envoyés à l'étranger ?

- Oui  
 Non

Ne sait pas

---

*Bénévoles à l'étranger – p5*

---

1. Veuillez préciser le nombre de bénévoles et la nature du/des handicaps

---

*Origine des bénévoles envoyés à l'étranger*

---

\* 1. Quels sont les départements de domicile des bénévoles résidant en France (en nombre par département) ?

2. Indiquez le nombre de bénévoles résidant à l'étranger et envoyés à l'étranger

3. Vous pouvez préciser ici les pays de résidence de ces bénévoles

---

*Commentaires*

---

1. N'hésitez pas à nous faire part de vos commentaires quant aux différentes questions, à leurs formulations ou à d'éventuelles difficultés pour remplir le questionnaire.